



Sats för CrossTrax®-allhjulsdraft

Traktorenhet i Reelmaster® 5015-serien och senare

Modellnr 03655

Monteringsanvisningar

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i försäkringen om inbyggnad i slutet av det här dokumentet.

Obs: Den här satsen omfattas av patent 7,017,703 när den är monterad på traktorenheten Reelmaster 5010-serien.

⚠ VARNING

Kroppsskador kan inträffa om traktorenheten rullar över.

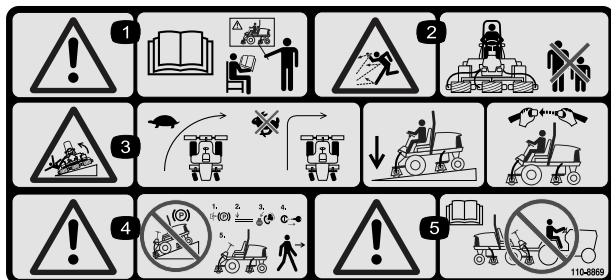
När maskinen körs ska säkerhetsbältet och överrullningsskyddet alltid användas tillsammans.

Säkerhet

Säkerhets- och instruktionsdekaler



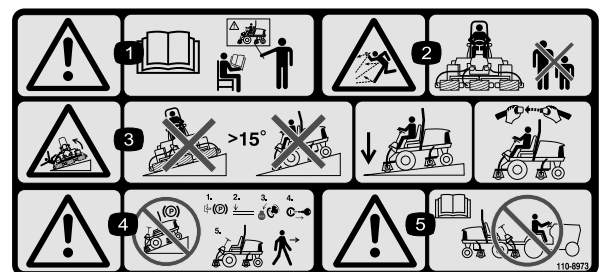
Säkerhetsdekaler och anvisningarna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Ersätt dekaler som har skadats eller saknas.



r:\decal110-8869

110-8869

1. Varning – läs *bruksanvisningen*. Använd inte maskinen om du inte har genomgått lämplig utbildning.
2. Risk för utslungade föremål – håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen.
3. Vältrisk – sänk hastigheten innan du svänger och sväng aldrig med hög hastighet; sänk ned klippenheten om du ska köra nedför en sluttning, använd överrullningsskyddet och säkerhetsbältet. Använd alltid säkerhetsbälte när vältskyddet används.
4. Varning – parkera inte maskinen i sluttningar. Koppla in parkeringsbromsen, sänk ned klippdäcken, stäng av motorn och avlägsna tändningsnyckeln innan du lämnar maskinen.
5. Varning – läs *bruksanvisningen*. Bogsera inte maskinen.



r:\decal110-8973

110-8973

(Fäst över artikelnr 110-8869 för CE*)

*På den här säkerhetsdekalen finns en varning om sluttningar, som måste finnas på maskinen för överensstämmelse med den europeiska säkerhetsstandarden för gräsklippare, SS-EN 836:1997. De lågt hållna maximala lutningsvinklar som anges för användning av den här maskinen föreskrivs av och krävs i den här standarden.

1. Varning – läs *bruksanvisningen*. Använd inte maskinen om du inte har genomgått lämplig utbildning.
2. Risk för utslungade föremål – håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen.
3. Vältrisk – kör inte maskinen på sluttningar med brantare lutning än 15°. Sänk klippdäcken när du kör i sluttningar och använd säkerhetsbältet.
4. Varning – parkera inte maskinen i sluttningar. Koppla in parkeringsbromsen, sänk ned klippdäcken, stäng av motorn och avlägsna tändningsnyckeln innan du lämnar maskinen.
5. Varning – läs *bruksanvisningen* innan du bogserar maskinen.



Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Förbereda maskinen
2	Höger hjulmotor Vänster hjulmotor Hydraulkoppling, 45° Bult (1/2 x 2 1/4 tum) Låsbricka (1/2 tum)	1 1 4 8 8	Montering av hjulmotorenheter.
3	Grenrör Hydraulkoppling, rak Diagnoskoppling Dammkåpa Bult (3/8 x 1 3/4 tum) Låsbricka (3/8 tum) Distansbricka	1 7 2 2 3 3 3	Montering av grenröret.
4	Hydraulslang	4	Montering av hjulmotorslangar.
5	Hydraulrör, artikelnr 108-7624 Hydraulrör, artikelnr 108-7625 Hydraulrör, artikelnr 108-7626 Låsmutter för motorvägg Halva rörklämmor Huvudskruv (5/16 x 1 1/2 tum) Planbricka (0,344 x 0,688) Låsmutter (5/16 tum)	1 1 1 3 2 1 1 1	Montering av grenrör.
6	Inga delar krävs	–	Borttagning av det främre röret och hydraulslangen.
7	Hydraulrör, artikelnr 108-7622 Hydraulrör, artikelnr 108-7623 Hydraulkoppling, 90° Hydraulslang Kabelband	1 1 1 1 3	Montering av de främre rören och hydraulslangen.
8	Inga delar krävs	–	Kontroll av hydraulslangar och rör.
9	Dekal Dekal 110-8869, fara Dekal 110-8973, CE-fara (endast Europa)	2 1 1	Montering av dekalerna.

1

Förbereda maskinen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. Koppla in parkeringsbromsen.
3. Sätt strömbrytaren för inkoppling/urkoppling i det URKOPPLADE läget.
4. Flytta styrspaken för att sänka/höja klippenheterna till KLIPPLÄGET.
5. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
6. Vänta tills alla rörliga delar har stannat.
7. Låt motorn svalna.

2

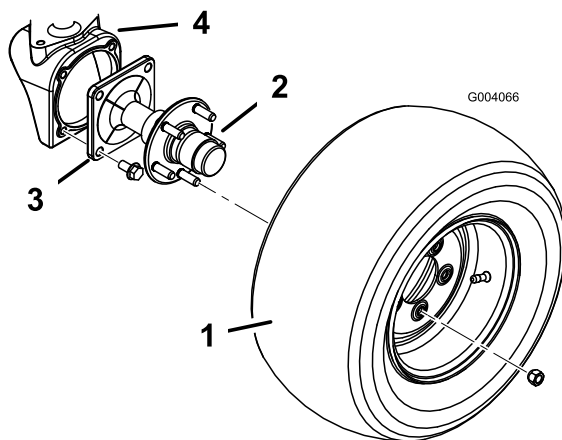
Montering av hjulmotorenheter

Delar som behövs till detta steg:

1	Höger hjulmotor
1	Vänster hjulmotor
4	Hydraulkoppling, 45°
8	Bult (1/2 x 2 1/4 tum)
8	Låsbricka (1/2 tum)

Tillvägagångssätt

1. Hög upp den bakre delen av maskinen och stötta med domkrafter.
2. Ta bort de fem hjulmuttrarna som håller fast bakhjulen vid hjulspindelnavet (Figur 1). Ta av däck.

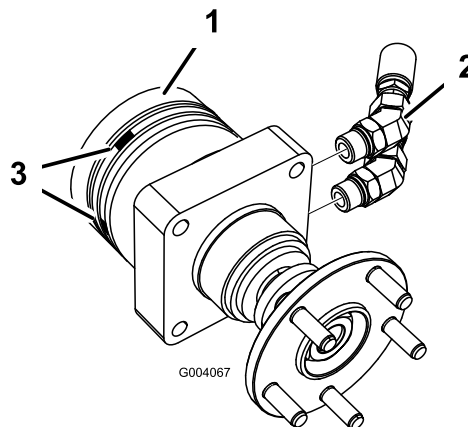


Figur 1

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1. Bakdäck | 3. Hjulspindel |
| 2. Hjulspindelnav | 4. Hjulmotorhus |

3. Ta bort de fyra flänsbultarna som håller fast hjulspindlarna mot hjulmotorhuset (Figur 1). Ta bort hjulspindlarna. Du behöver inte ta bort hjulhuset från spindeln.
4. Montera två 45-gradershydraulkopplingar i varje hjulmotorenhet (Figur 2). Placera kopplingarna så att de pekar rakt bakåt.

Obs: Kontrollera att o-ringarna har smorts och placerats korrekt på kopplingarna före monteringen.



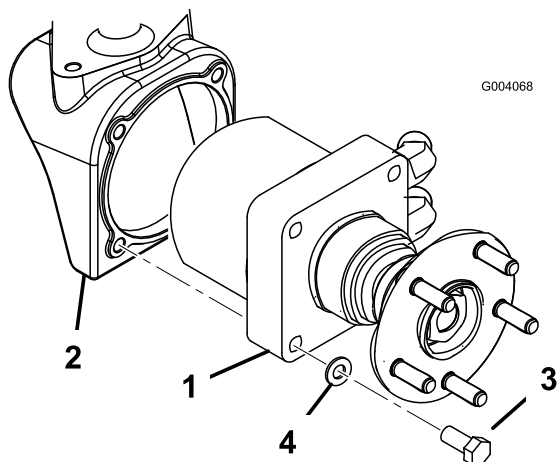
Figur 2

Höger sidas hjulmotor visas

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Hjulmotor | 3. Identifieringsskåror |
| 2. 45-graderskopplingar | |

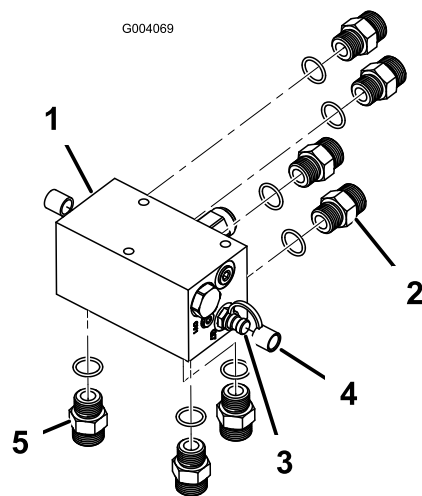
5. Identifiera vänster och höger hjulmotor. Hjulmotorn på maskinens högra sida har identifieringsskåror på utsidan av motorhuset. Motorn på vänster sida har en liten gul dekal eller markering på motorhuset.

6. Montera hjulmotorenheterna på hjulmotorhusen med fyra bultar ($\frac{1}{2} \times 2 \frac{1}{4}$ tum) och låsbrickor ($\frac{1}{2}$ tum) (Figur 3). Dra åt bultarna till 95–108 Nm.



Figur 3

- | | |
|--------------|------------------|
| 1. Hjulmotor | 3. Hjulmotorbult |
| 2. Hjulhus | 4. Låsbricka |



Figur 4

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Grenrör | 4. Dammkåpa (2) |
| 2. Rak koppling, bakre montering (4) | 5. Rak koppling, undre montering (3) |
| 3. Diagnoskoppling (2) | |

g004069

3

Montering av grenröret

Delar som behövs till detta steg:

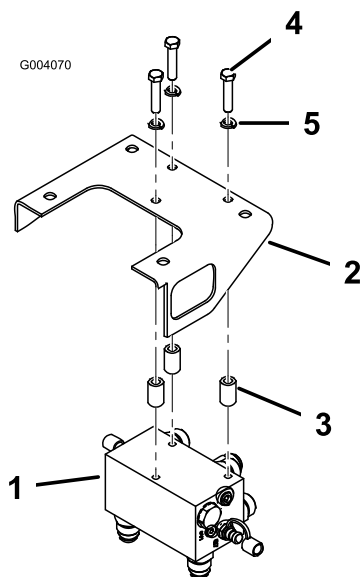
1	Grenrör
7	Hydraulkoppling, rak
2	Diagnoskoppling
2	Dammkåpa
3	Bult ($\frac{3}{8} \times 1 \frac{3}{4}$ tum)
3	Låsbricka ($\frac{3}{8}$ tum)
3	Distansbricka

Tillvägagångssätt

1. Montera fyra raka hydraulkopplingar på grenrörets bakre del (Figur 4).

2. Montera två diagnoskopplingar på var sida om grenröret med dammkåpor (Figur 4).
3. Montera tre raka hydraulkopplingar på grenrörets undre del (Figur 4).
4. Montera grenrörsenheten på undersidan av grenrörsfästet med tre bultar ($\frac{3}{8} \times 1 \frac{3}{4}$ tum), låsbrickor ($\frac{3}{8}$ tum) och distansbrickor. Placera distansbrickorna mellan grenrörsfästet och grenrörets övre del. Grenröret ska placeras så att kopplingarna pekar bakåt och nedåt (Figur 5).

Obs: Kontrollera att o-ringarna har smorts och placerats korrekt på kopplingarna före monteringen.

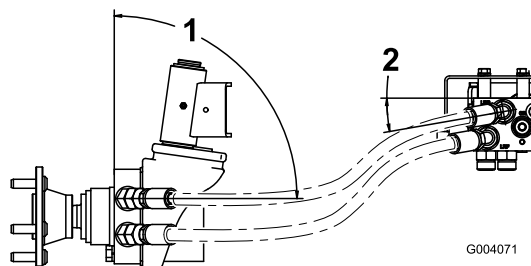


Figur 5

- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1. Grenrörsenhet | 4. Bult (3/8 x 1 3/4 tum) |
| 2. Maskinram | 5. Låsbrickor (3/8 tum) |
| 3. Distansbricka | |

2. Dra de två vänsterslangarna till vänster hjulmotor. Anslut den övre grenrörsslangen till den övre hjulmotorkopplingen och den undre grenrörsslangen till den undre hjulmotorkopplingen (Figur 7). Om slangarna inte dras korrekt kan de komma i kontakt med däck eller den bakre stötdämparen och skadas.

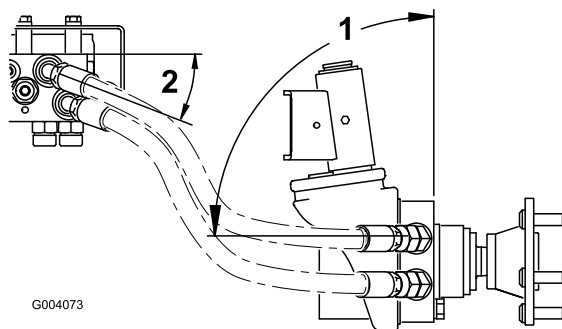
Viktigt: Korsa inte hydraulslangarna när du drar dem från grenröret till hjulmotorerna.



Figur 7

- | | |
|--------|--------|
| 1. 90° | 2. 10° |
|--------|--------|

3. Upprepa proceduren för höger hjulmotor. Placera slangarna som i Figur 8 och dra åt alla slangkopplingar.



Figur 8

- | | |
|--------|--------|
| 1. 90° | 2. 10° |
|--------|--------|

4. Montera bakdäcken på nytt och dra åt hjulmuttrarna till 115–135 Nm.

Viktigt: Kontrollera slangdragningen för att tillförsäkra att avståndet är tillräckligt när axeln roterar och ratten vrids till de extrema vänstra och högra lägena. Avståndet mellan däck och axeln får inte vara mindre än 13 mm.

4

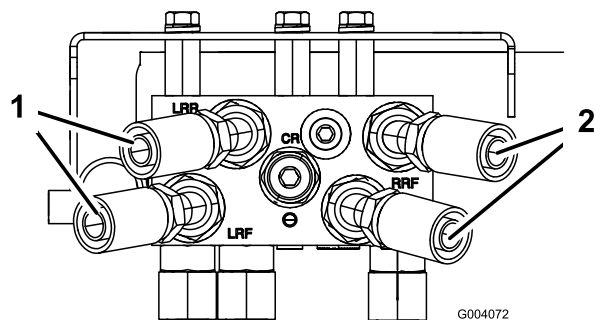
Montering av hjulmotorslangar

Delar som behövs till detta steg:

4	Hydraulslang
---	--------------

Tillvägagångssätt

1. Gänga 45-graderskopplingsänden på varje hydraulslang löst på de raka kopplingarna på fördelarens baksida (Figur 6).



Figur 6

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Vänster koppling, vid 10° | 2. Höger koppling, vid 10° |
|------------------------------|----------------------------|

Montering av grenrör

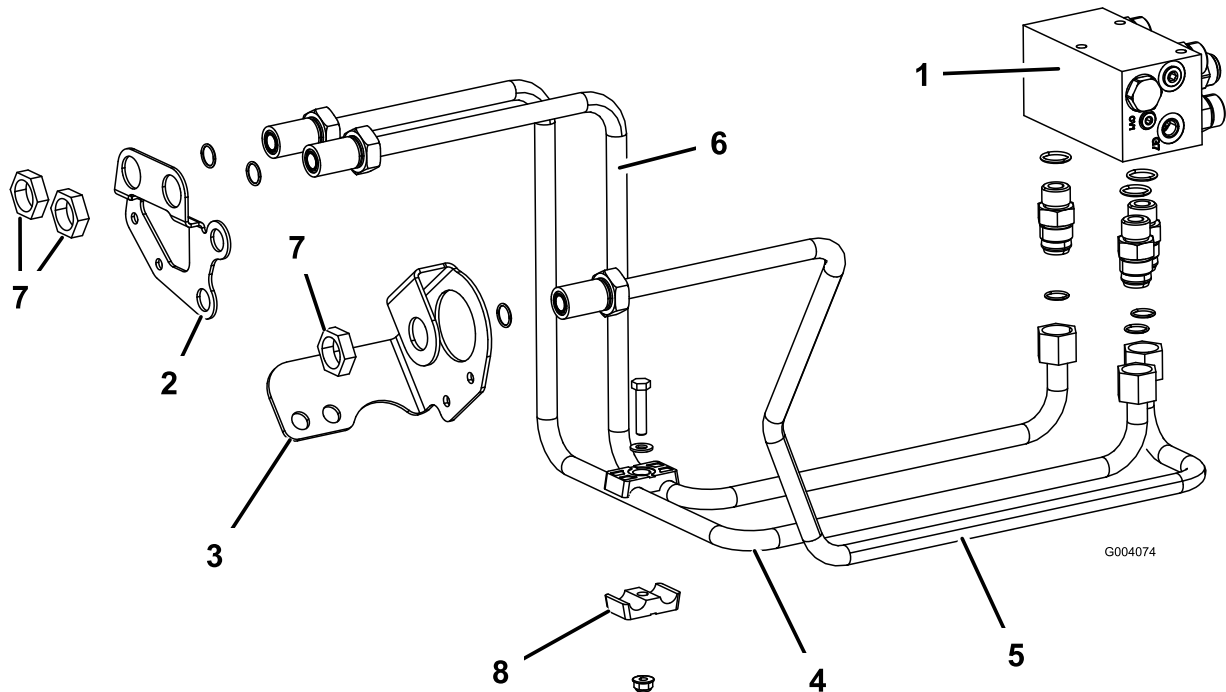
Delar som behövs till detta steg:

1	Hydraulrör, artikelnr 108-7624
1	Hydraulrör, artikelnr 108-7625
1	Hydraulrör, artikelnr 108-7626
3	Låsmutter för motorvägg
2	Halva rörlåmmor
1	Huvudskruv (5/16 x 1 1/2 tum)
1	Planbricka (0,344 x 0,688)
1	Låsmutter (5/16 tum)

Tillvägagångssätt

1. Dra hydraulröret, artikelnr 108-7624, från den vänstra fördelarkopplingen som är markerad "RF" till det högra hålet i den högra ramens motorväggsfäste ([Figur 9](#)).

2. Fäst hydraulrörets bakre del på fördelarkopplingen och den främre delen på motorväggen med en låsmutter avsedd för motorväggen (Figur 9).
3. Dra hydraulröret, artikelnr 108-7626, från den mellersta fördelarkopplingen som är markerad "REV" till hålet i den vänstra ramens motorväggsfäste (Figur 9).
4. Fäst hydraulrörets bakre del på fördelarkopplingen och den främre delen på motorväggen med en låsmutter avsedd för motorväggen.
5. Dra hydraulröret, artikelnr 108-7625, från den högra fördelarkopplingen som är markerad "LF" till det vänstra hålet i den högra ramens motorväggsfäste (Figur 9).
6. Fäst hydraulrörets bakre del på grenrörskopplingen och motorväggsfästets framsida med en låsmutter avsedd för motorväggen.
7. Koppla ihop de två motorväggsledningarna med de halva rörklämmorna, en huvudskruv (5/16 x 1 1/2 tum), en planbricka (0,344 x 0,688) och en låsmutter (5/16 tum) (Figur 9).

**Figur 9**

- | | | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 1. Grenrör | 3. Motorväggsfäste på vänster ram | 5. Hydraulrör, artikelnr 108-7626 | 7. Motorväggsnutt |
| 2. Motorväggsfäste på höger ram | 4. Hydraulrör, artikelnr 108-7624 | 6. Hydraulrör, artikelnr 108-7625 | 8. Rörklämma |

6

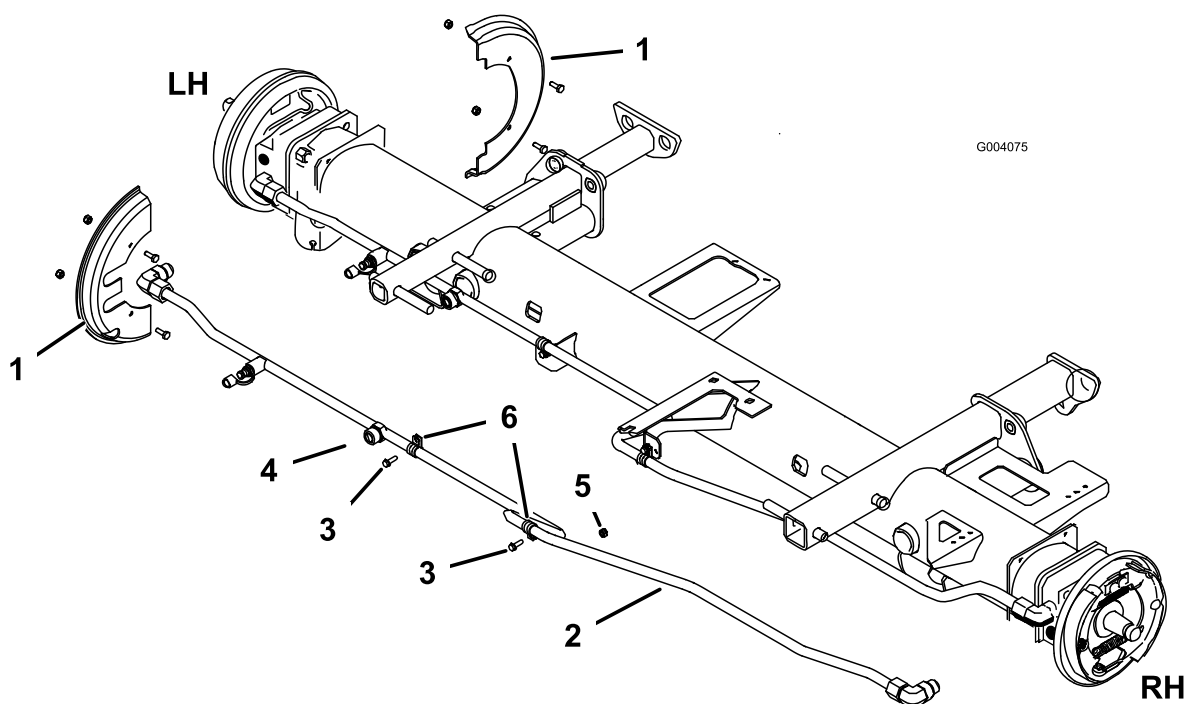
Borttagning av det främre röret och hydraulslangen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Lyft upp enhetens framdel och stöd den med domkrafter.

2. Ta bort hjulmuttrarna som håller hjulenheter på plats och ta bort hjulen.
3. Ta bort de sexkantsskruvar och muttrar som håller fast hjulskydden på framaxelflänsarna (Figur 10).
4. Koppla loss hydraulröret från den övre kopplingen på den främre vänstra hjulmotorn och den nedre kopplingen på den främre högra hjulmotorn (Figur 10).
5. Ta bort de R-klämmor som håller fast röret på ramen (Figur 10) och kabelbanden som håller fast bromskablarna på hydraulrören.



Figur 10

- | | | |
|---------------|------------------|--------------|
| 1. Hjulskydd | 3. Skruv | 5. Låsmutter |
| 2. Hydraulrör | 4. Slangkoppling | 6. R-klämma |

6. Koppla loss den vänstra slangen från omfördelningspumpen och hydraulröret (Figur 10). Ta även bort 45-graderskopplingen från omfördelningspumpens underdel (Figur 10).

Obs: Du kan även ta bort den högra slangen för att öka tillgängligt avstånd för borttagning och montering av det främre röret. Detta är inte nödvändigt, men kan underlätta monteringen av den här satsen.

7

Montering av de främre rören och hydraulslangen

Delar som behövs till detta steg:

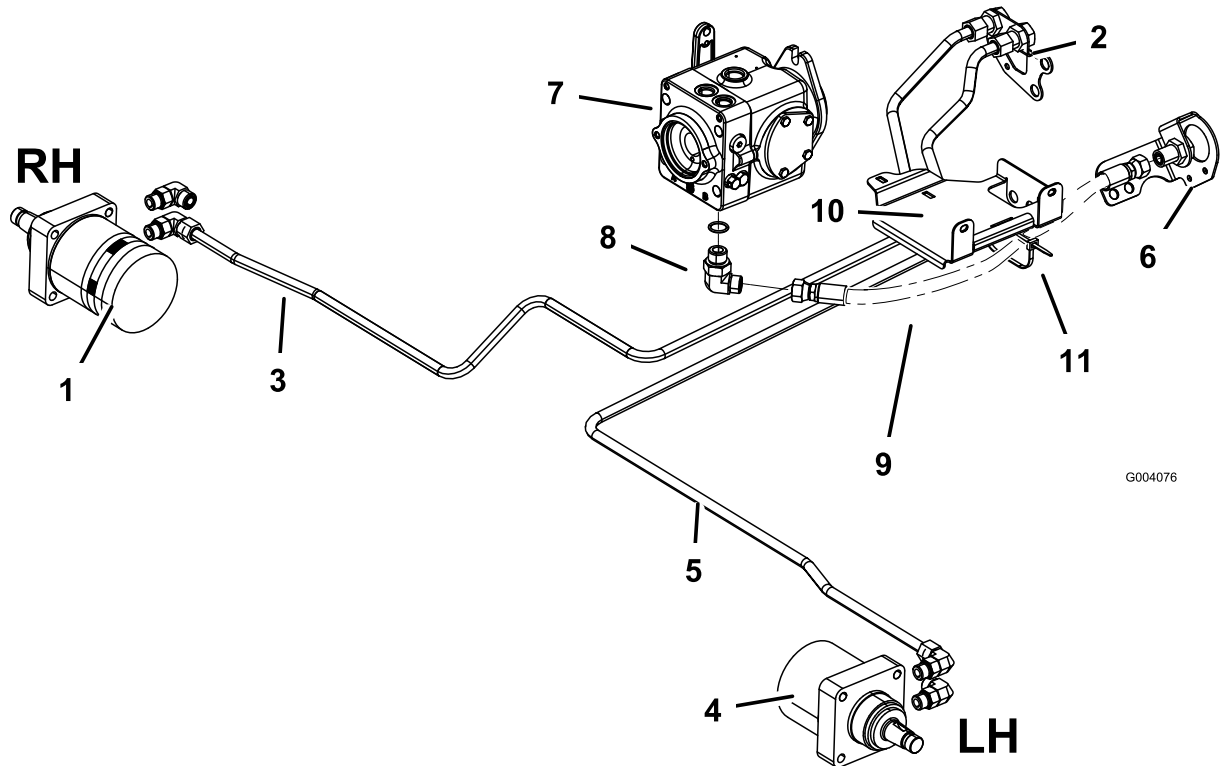
1	Hydraulrör, artikelnr 108-7622
1	Hydraulrör, artikelnr 108-7623
1	Hydraulkoppling, 90°
1	Hydraulslang
3	Kabelband

Tillvägagångssätt

1. Koppla hydraulröret, artikelnr 108-7622, till den högra hjulmotorkopplingen och till det högra

hydraulröret i den högra ramens motorvägg (Figur 11).

2. Koppla hydraulröret, artikelnr 108-7623, till den vänstra hjulmotorkopplingen och till det vänstra hydraulröret i den vänstra ramens motorvägg (Figur 11).
3. Montera en 90-gradershydraulkoppling på omfördelningspumpens underdel (Figur 11).
4. Anslut hydraulslangen till den vänstra pumpkopplingen och till hydraulröret vid den vänstra ramens motorvägg. Sätt tillbaka höger slang om du har tagit bort den tidigare.
5. Fäst hydraulslangen på batteribrickans underdel med ett kabelband (Figur 11).
6. Montera hjulskydden på framaxelflänsarna med huvudskruvarna och muttrarna som tidigare togs bort (Figur 10).
7. Montera kabelbanden som håller bromskablarna mot hydraulrören.



G004076

g004076

Figur 11

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|-------------------|
| 1. Höger hjulmotor | 4. Vänster hjulmotor | 7. Omfördelningspump | 10. Batteribricka |
| 2. Motorvägg på höger ram | 5. Hydraulrör, artikelnr 108-7623 | 8. 90-graderskoppling | 11. Kabelklämma |
| 3. Hydraulrör, artikelnr 108-7622 | 6. Motorvägg på vänster ram | 9. Hydraulslang | |

8

Kontroll av hydraulslangar och rör

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

Kontrollera hydraulrören med avseende på läckage, lösa kopplingar, veckade slangar och lösa fästdon. Utför alla nödvändiga reparationer innan du kör maskinen igen.

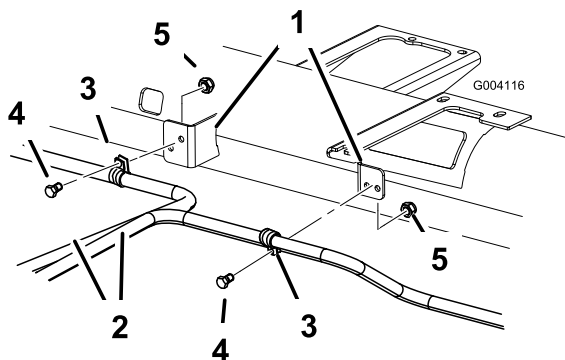
Obs: Håll områdena runt hydraulsystemet rena från ansamlingar av gräs och skräp.

⚠ VARNING

Hydraulolja som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka skada. Hydraulolja som tränger in i huden måste opereras bort inom några få timmar av en läkare som är bekant med denna typ av skador, annars kan kallbrand uppstå.

- Håll kropp och händer borta från småläckor eller munstycken som sprutar ut hydraulolja med högt tryck.
- Använd en kartong- eller pappersbit för att hitta hydraulläckor.

1. Montera de R-klämmor som tidigare togs bort med två skruvar och låsmuttrar som håller fast hydraulrören på maskinens ram; se [Figur 12](#).



Figur 12

- | | |
|---------------|--------------|
| 1. Maskinram | 4. Skruv |
| 2. Hydraulrör | 5. Låsmutter |
| 3. R-klämma | |

2. Montera framdäcken med de fästdon som togs bort tidigare. Dra åt hjulmuttrarna till 115–135 Nm.
3. Ta bort domkrafterna från maskinen och sänk ner enheten till golvet.
4. Kontrollera hydrauloljenivån. Fyll vid behov på med vätska så att nivån når upp till markeringen Full på oljestickan. Läs *bruksanvisningen* för mer information.
5. Kör maskinen för att kontrollera om det finns läckage. Stäng av maskinen enligt anvisningarna i *bruksanvisningen* och kontrollera om det finns läckage i hydraulsystemet.
6. Kontrollera hydrauloljenivån ytterligare en gång. Fyll vid behov på med vätska så att nivån når upp till markeringen Full på oljestickan. Läs *bruksanvisningen* för mer information.

9

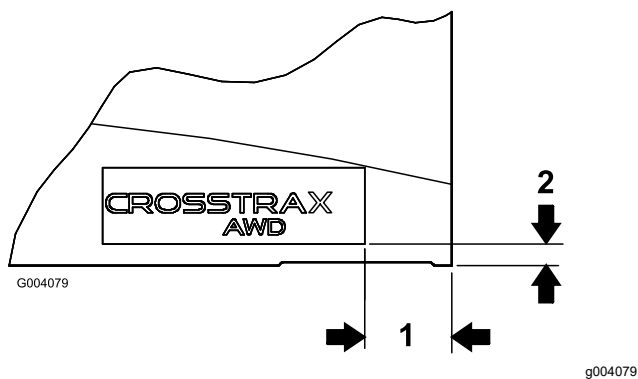
Montering av dekaler

Delar som behövs till detta steg:

2	Dekal
1	Dekal 110-8869, fara
1	Dekal 110-8973, CE-fara (endast Europa)

Tillvägagångssätt

1. Montera dekaler på följande sätt:
 - A. Rengör noga det område där dekalen ska fästas.
 - B. Fukta området med vatten eller en mild tvållösning.
 - C. Ta bort dekalens skyddspapper och klistra fast den.
 - D. Stryk över dekalens yta. Starta i mitten av dekalen och jobba utåt kanterna genom att tillämpa överlappande strykningar.
2. Ta hjälp av måtten i [Figur 13](#) för att placera och fästa en CROSSTRAX-dekal i det nedre vänstra hörnet på var sida om huven.

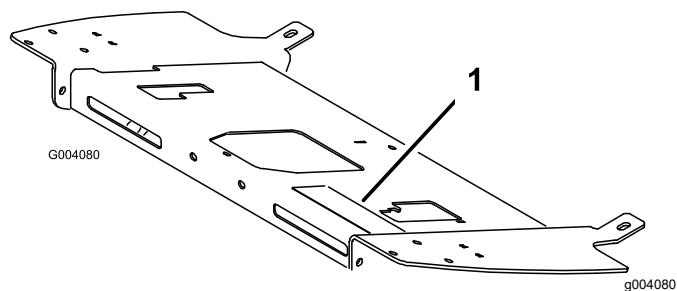


Figur 13

1. 10 cm

2. 2,5 cm

3. Fäst avsedd delar för fara över den befintliga dekalen på förarplattformen ([Figur 14](#)):
 - Fäst dekal 110-8869 för inhemska enheter.
 - Fäst dekal 110-89673 för CE-enheter (Europa).



Figur 14

1. Dekal för fara

Försäkran om inbyggnad

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i relevant deklaration om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
03655	—	Sats för CrossTrax-allhjulsdraft	CROSSTRAX AWD KIT [F15 AND NEWER]	Sats för CrossTrax-allhjulsdraft	2000/14/EG och 2005/88/EG 2006/42/EG

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, enligt förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om detta delvis färdigställda verktyg. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Verktyget ska inte idrifttas förrän det har monterats i lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande deklaration om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, efter vilket verktyget kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
oktober 31, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, Minnesota, USA, försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående förordningar, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på särskilda Toro-modeller såsom angivet i relevant deklARATION om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
03655	—	Sats för CrossTrax-allhjulsdraft	CROSSTRAX AWD KIT [F15 AND NEWER]	Sats för CrossTrax-allhjulsdraft	S.I. 2001 nr 1701 S.I. 2008 nr 1597

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i förteckning 10 i S.I. 2008 nr 1597.

Vi åtar oss att vidarebefordra, enligt förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om detta delvis färdigställda verktyg. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Verktyget ska inte driftsättas förrän det har monterats i lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande deklARATION om överensstämmelse, samt i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, efter vilket verktyget kan sägas överensstämma med alla relevanta förordningar.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
oktober 31, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom